

# E346 - The Vanishing Straw Hat Crew! a Mysterious Swordsman Appears!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:11]** ---

**[00:16]** ---

Travel across the oceans of the world

**[00:20]** ---

Bellow a battle cry

**[00:23]** ---

Once your heart feels refreshed,  
let the signal to set sail ring out

**[00:37]** ---

We've left the established course

**[00:40]** ---

Right now, we're rowing straight toward

**[00:44]** ---

The borderline between the sky and the ocean

**[00:49]** ---

In the dark depths of the ocean,  
adventure holds its breath

**[00:55]** ---

Don't you have a good time just imagining it?

**[01:02]** ---

Travel across the oceans of the world

**[01:07]** ---

Bellow a battle cry

**[01:09]** ---

Once your heart feels refreshed,  
let the signal to set sail ring out

**[01:23]** ---

"That feeling" I get when embarking

**[01:26]** ---

Is something I hope to remember always

**[01:30]** ---

If I can, I won't be afraid of anything

**[01:35]** ---

With our pulses racing,  
let's go on a trip now

**[01:42]** ---

Shy hearts engrave the rhythm of adventure

**[01:48]** ---

Snatch up the treasure here and there

**[01:53]** ---

While laughing out loud

**[01:55]** ---

As we dash by like a noisy party

**[02:00]** ---

Make some waves...

**[02:03]** ---

Life is "Adventurous"

**[02:04]** ---

Be aware it's "Dangerous"

**[02:06]** ---

Who's gonna be "One of us"

**[02:08]** ---

And a trip goes on because

**[02:09]** ---

We da pirate of the "Mass"

**[02:11]** ---

To the West, To the East

**[02:13]** ---

Gotta find my way, Sail away

**[02:14]** ---

All the way to "One piece"!!

**[02:15]** ---

Stuff a dream into your empty chest

**[02:19]** ---

And spread your wings

**[02:22]** ---

If the wind blowing through  
them dyes your heart

**[02:26]** ---

Let's press forward

**[02:28]** ---

Snatch up the treasure here and there

**[02:33]** ---

While laughing out loud

**[02:35]** ---

As we dash by like a noisy party

**[02:39]** ---

Make some waves...

**[02:42]** ---

**[02:46]** ---

Wealth, fame, power...

**[02:51]** ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

**[02:53]** ---

once attained everything  
this world has to offer.

**[02:56]** ---

The words he uttered just before his death

**[02:59]** ---

drove people around the world to the seas.

**[03:03]** ---

My treasure? If you want it, you can have it!

**[03:07]** ---

Find it! I left everything  
this world has to offer there!

**[03:12]** ---

And so men rushed onto the  
Grand Line in pursuit of romanticism!

**[03:17]** ---

The world has truly entered  
a Great Pirate Era!

**[03:23]** ---

Hey, Kumacy! Kumacy!

**[03:26]** ---

The Risky Brothers are  
carrying the casket over.

**[03:29]** ---

Get it from them and take the  
casket to Master's dance hall.

**[03:33]** ---

Got that?

**[03:35]** ---

Did you get that or not?!

**[03:37]** ---

--Ye...

--Don't answer! You're so not cute!

**[03:41]** ---

I'll be directing the Treasure  
Retrieval Party on the ship,

**[03:45]** ---

so come get me if anything happens.  
Do you understand?

**[03:50]** ---

That's right! You're cute

as long as you're quiet!

**[03:54]** ---

Take care...

**[03:55]** ---

Punk! You just whispered something!

**[03:59]** ---

That old zombie wannabe said that  
Gecko Moria's had his eyes on us

**[04:03]** ---

ever since we were invited to this island.

**[04:06]** ---

Perhaps the curly cook's disappearance  
has something to do with Moria.

**[04:12]** ---

That stupid cook! He had it coming.

**[04:15]** ---

But I never expected to run into  
one of the Seven Warlords here.

**[04:19]** ---

Why would a pirate want  
to steal people's shadows?

**[04:23]** ---

I would love to know!

**[04:24]** ---

I-I don't know anything!

**[04:27]** ---

I promised that geezer I'd kick Moria's butt,

**[04:29]** ---

but that'll have to go on hold.

**[04:34]** ---

Your missing friends are  
already screwed anyway!

**[04:39]** ---

In fact, you're in no position  
to be worrying about others!

**[04:42]** ---

Not anymore...

**[04:45]** ---

Quit oinking and lead the way,  
you stupid piggy!

**[04:50]** ---

Usopp!

**[04:53]** ---

Chopper, look out! Behind you!

**[04:56]** ---

Usopp! Chopper!

**[04:58]** ---

You're in danger as well.

**[05:12]** ---

Don't hurt her!

**[05:16]** ---

Bastard! Why'd you attack an ally?

**[05:19]** ---

That woman is the enemy!

You're supposed to kick her butt!

**[05:24]** ---

I don't know who this lady is,

**[05:27]** ---

but even if it means

defying the master's orders

**[05:30]** ---

or sacrificing myself,

**[05:32]** ---

I won't kick a woman!

**[05:34]** ---

Hey, Oinker! Did you pull another

fast one on us? Out with it!

**[05:38]** ---

Haven't I been telling

you that I'm in the dark?

**[05:42]** ---

Don't laugh! It gives the

impression that you're lying.

**[05:46]** ---

How strange. I wonder if he was

strangled so he couldn't utter a sound.

**[05:50]** ---

Why were your circuits

wired to be so ominous?!

**[05:53]** ---

This is so weird! Now Zoro's missing.

**[05:59]** ---

"The Vanishing Straw Hat Crew!

A Mysterious Swordsman Appears!"

**[06:14]** ---

Damn it!

**[06:16]** ---

I wonder what happened.

**[06:18]** ---

This is so strange.

**[06:27]** ---

Where the heck did those two wander off to?

**[06:30]** ---

Perhaps the ghosts were behind this.

**[06:35]** ---

I hope they haven't been executed.

**[06:37]** ---

If you have time to think  
up all these creepy ideas,

**[06:39]** ---

figure out how to save them instead!

**[07:03]** ---

Where'd they go?

**[07:06]** ---

I can't believe Zoro and Sanji!

**[07:08]** ---

Jerk! Don't goof off at a time like this!

**[07:12]** ---

Hey! Isn't it every man's dream to don  
a random suit of armor lying around?

**[07:17]** ---

Damn! It's every man's dream?  
That's a solid argument!

**[07:20]** ---

Has that steel body made your  
heart forget the spirit of wonder?

**[07:25]** ---

Cut me some slack! I never meant  
to turn my heart to steel!

**[07:32]** ---

Yay! Sing!

**[07:34]** ---

Ever since I lost something important,  
a draft has blown through my heart.

**[07:39]** ---

Please listen to "The Cyborg  
Traveler's Steel Sentiment."

**[07:43]** ---

Do they understand the situation they're in?

**[07:45]** ---

Hey!

**[07:47]** ---

This opens up to a large hall.

**[07:48]** ---

Really?

**[08:02]** ---

Could this be...?

**[08:05]** ---

Robin! Where are Usopp and the others?

**[08:08]** ---

I don't know. In fact...

**[08:12]** ---

...this hall leads directly outside.

**[08:15]** ---

What's with this room?

**[08:16]** ---

It looks just like an arena.

**[08:20]** ---

If only it were that forgiving!

**[08:23]** ---

You oughta say your prayers!

You'll never make it outta this room.

**[08:36]** ---

Wha--?!

**[08:40]** ---

Franky!

**[08:47]** ---

Who are you?!

**[08:53]** ---

Wow! Moving armor!

**[08:57]** ---

I'm sure it's a zombie.

**[08:59]** ---

It's moving with spears piercing though it.

**[09:03]** ---

Zombies shouldn't get all  
geared up and spook people!

**[09:22]** ---

Strong Right!

**[09:45]** ---

The wall--!

**[09:55]** ---

Your swordplay can get a taste of my...

**[09:57]** ---

Weapons Left!

**[10:08]** ---

You were a pain in the butt!

**[10:17]** ---

What is he?

**[10:28]** ---

What?!

**[10:33]** ---

Wha--?!

**[10:38]** ---

Whoa! He took down Franky!

**[10:40]** ---

I don't believe it!

**[10:56]** ---

I'm not gonna lose!

**[10:58]** ---

Not to some corpse!

**[11:15]** ---

He's getting up again.

**[11:17]** ---

This is getting nowhere fast.

**[11:18]** ---

He's completely different from  
the other zombies we've faced.

**[11:25]** ---

Let that be a lesson to you!

**[11:26]** ---

This is what makes zombies truly terrifying!

**[11:29]** ---

He managed to get really far away!

**[11:31]** ---

Even if we take some damage, it doesn't hurt!

**[11:34]** ---

All of the armed General Zombies

**[11:36]** ---

were robust warriors who made names

**[11:39]** ---

for themselves when they were alive.

**[11:42]** ---

One was a kingdom's Captain of the Guard

**[11:44]** ---

while another was a heinous criminal.

**[11:45]** ---

There is a legendary samurai,  
a pirate, and a gunslinger!

**[11:48]** ---

These monsters are as good as immortal!

**[11:51]** ---

You losers don't stand a chance.

**[11:54]** ---

None of your pals are okay!  
How do ya like that?!

**[11:59]** ---

You bastard!

**[12:01]** ---

Wall Zombie!

**[12:02]** ---

On it!

**[12:05]** ---

Gah! They blocked the path!

**[12:08]** ---

The path behind us is not the  
only one that has been cut off.

**[12:27]** ---

Based off of my experience,

**[12:30]** ---

I'd say these guys are definitely  
more than we bargained for.

**[12:32]** ---

There is a whole bunch of armor!

**[12:36]** ---

I went nuts against one  
and it hardly did a thing.

**[12:40]** ---

We're just gonna burn through energy  
if we take all of these guys on.

**[12:45]** ---

Yeah, I guess you have a point.

**[12:47]** ---

It's not like this is the last battle.

**[12:49]** ---

If we make it out of this hall,  
we should enter the inner courtyard.

**[12:54]** ---

Great! Then let's meet up in the courtyard!

**[12:57]** ---

I don't want anyone else  
going missing, so be careful!

**[13:01]** ---

Right.

**[13:02]** ---

Charge!

**[13:06]** ---

Let's go!

**[13:07]** ---

Yeah!

**[13:10]** ---

Lola!

**[13:16]** ---

Where the heck did she go?

**[13:26]** ---

Lola!

**[13:27]** ---

Ab-sama!

**[13:30]** ---

Kissy! Kissy! Kissy!

**[13:31]** ---

Kissy! Kissy-po-po-po! Kissy-po!

**[13:34]** ---

Knock it off, Lola!

**[13:36]** ---

Please give up on me!

**[13:40]** ---

Didn't I tell you that I'm  
going to marry this woman?

**[13:50]** ---

Ab-sama, you belong to me and only me!

**[13:54]** ---

I won't show any mercy, Cat Burglar!

**[13:58]** ---

Stop it, Lola!

**[14:00]** ---

I'll crush the life outta her!

**[14:03]** ---

Don't!

**[14:07]** ---

I won't go easy on anyone  
who tries to harm the lady!

**[14:22]** ---

What's going on here?

**[14:24]** ---

Isn't that dog-penguin hybrid our enemy?

**[14:27]** ---

The fighting style he just used...

**[14:33]** ---

He couldn't be...

**[14:34]** ---

Bastard!

**[14:35]** ---

Rookie, you're stepping way out of line!

**[14:38]** ---

That woman is the enemy!

**[14:40]** ---

What is wrong with you?!

**[14:43]** ---

I will beat table manners into anyone  
uncouth enough to harm a lady...

**[14:51]** ---

...you damn zombies!

**[14:53]** ---

I'm sure of it! That dog-penguin is...

**[15:16]** ---

This ship belongs to Straw Hat, the man

who defeated Crocodile, and his crew...

**[15:20]** ---

I can't wait to see what type of  
treasure they're lugging around!

**[15:29]** ---

Hey! Lemme outta here!

**[15:31]** ---

Isn't anyone around?

**[15:33]** ---

At least gimme a response, dammit!

**[15:37]** ---

It's so dark I can't see a thing!

**[15:41]** ---

Where the heck am I?

**[15:46]** ---

Who're you?!

**[15:47]** ---

Hey! Put me down! What're you doing?!

**[15:50]** ---

Who the hell are you?

**[15:54]** ---

Answer me!

**[15:58]** ---

What's with this light?

**[16:00]** ---

Hey! What're you doing?

**[16:03]** ---

Wh... What?!

**[16:21]** ---

Strong Right!

**[16:28]** ---

Don't get a big head!

**[16:38]** ---

Treinta Fleurs!

**[16:46]** ---

Move it!

**[16:54]** ---

Great! Now's my chance!

**[17:12]** ---

Gosh darn it! Zombies shouldn't  
be givin' us a hard time!

**[17:25]** ---

Clutch!

**[17:35]** ---

Don't get in our way.

**[18:06]** ---

It looks like they won't let us

walk through without a fight.

**[18:09]** ---

Damn it!

**[18:10]** ---

No matter how many times I  
take them down, they get right back up!

**[18:15]** ---

Dang, they're persistent!

**[18:22]** ---

Gum-Gum...

**[18:24]** ---

...Gatling!

**[18:31]** ---

One-Sword Style...

**[18:35]** ---

...Thirty-six Pound Phoenix!

**[18:46]** ---

That move... Zoro?!

**[18:52]** ---

Hey, Zoro! What was that for?!

**[18:54]** ---

That was dangerous!

**[19:13]** ---

Scars on the back are a swordsman's shame!

**[19:19]** ---

But I am covered in scars.

**[19:21]** ---

Who're you? Are you actually Zoro?

**[19:24]** ---

My name is Jigoro!

**[19:25]** ---

Jigoro? What, so you aren't Zoro?

**[19:29]** ---

How come you were able to use Zoro's attack?

**[19:31]** ---

I've had enough of your yapping, pirate!

**[19:35]** ---

You're my foe, aren't you?

**[19:39]** ---

I'm gonna slice you in half!

**[19:42]** ---

You really sound just like Zoro!

**[19:44]** ---

You're practically identical!

**[19:59]** ---

That was close! Take this!

**[20:10]** ---

Damn it! There's no end to them!

**[20:16]** ---

Franky!

**[20:17]** ---

Grab on!

**[20:32]** ---

Dang! They're really persistent!

**[20:37]** ---

I've got the perfect thing for zombies!

**[20:39]** ---

Fresh Fire!

**[20:45]** ---

Prepare the buckets!

**[20:49]** ---

What?!

**[20:53]** ---

Crap!

**[20:58]** ---

Once Fleurs!

**[21:01]** ---

Slam!

**[21:19]** ---

Where's Luffy?

**[21:20]** ---

It looks like he's still back there!

**[21:22]** ---

Even if we go back, I can't tell  
where that idiot is with him in armor!

**[21:29]** ---

Damn it! He better not  
have gone missing on us!

**[21:34]** ---

But we can't stay here and wait for him.

**[21:36]** ---

The zombies are hot on our heels.

**[21:38]** ---

Hey! Straw Hat!

**[21:44]** ---

That hurt, you bastard! Lemme out, dammit!

**[21:47]** ---

--What was that?

--Bastard, lemme out! I mean it!

**[21:49]** ---

I'll let you have it if ya don't  
let me out! Open the lid!

**[21:52]** ---

--A casket?!

--Lemme out, bastard! I want out!

**[21:54]** ---

Open the lid right this second!

Lemme out right now! C'mon!

**[21:57]** ---

--That voice...!

--When I say I want out, I mean it!

**[22:00]** ---

It's Luffy!

**[22:01]** ---

Are you tellin' me Straw Hat is in that?!

**[22:04]** ---

--Let's go after him, Nico Robin!

--Yeah!

**[22:06]** ---

What's he doing?! Sheesh!

**[22:08]** ---

Did that idiot get caught?

**[22:10]** ---

Straw Hat!

**[22:12]** ---

I won't let you go after him!

**[22:21]** ---

Hey, hey! Monkey, monkey, monkey!

**[22:28]** ---

I'm the spider monkey that you were talking about back at the harbor!

**[22:33]** ---

It's a giant spider!

**[22:35]** ---

This ain't an arachnid

anymore! It's a monster!

**[22:38]** ---

Lemme out, you jerk! Lemme out, dummy!

**[22:40]** ---

Open the--

**[22:42]** ---

And there goes another one!

**[22:44]** ---

Shit! There goes the casket!

**[22:47]** ---

What are you gonna do to him?!

**[22:50]** ---

Don't you worry!

**[22:52]** ---

You'll get to personally experience what is about to happen to him.

**[22:56]** ---

I'd be more worried about  
myself if I were you!

**[23:10]** ---

You're trapped with me in front  
and the armored warriors in the rear!

**[23:15]** ---

With this, your crew is finished!

**[23:25]** ---

Hey, you're one insolent Wild Zombie!

**[23:28]** ---

Out of my way!

**[23:29]** ---

The small island is unable to  
escape the whirling storm of love!

**[23:33]** ---

That's right! This is a Love Hurricane!

**[23:35]** ---

I've had enough of your nonsense!  
Get out of my way!

**[23:38]** ---

I won't let you pursue that lady!

**[23:40]** ---

On the next episode of One Piece!

**[23:41]** ---

"Chivalry Remains! The Traitorous  
Zombie Protects Nami!"

**[23:45]** ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

**[23:47]** ---

---

Revision #1

Created 2024-03-09 23:27:47 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:27:47 UTC by whimsee